FILOLOGÍA HISPÁNICA

TEORÍA GENERAL
E LA CODIFICACIÓN LINGÜÍSTICA

Carmen Sánchez Manzanares

ento de Lengua Española, Lingüística General y
n e Interpretación. Facultad de Letras.

UNIVERSIDAD DE MURCIA

OBJETIVOS

etivo general de la asignatura es analizar las condiciones s que hacen posible el uso de la lengua, desde la codificación ante y la codificación semántica, hasta las condiciones , y poner de relieve la semejanza entre la codificación y los llamados códigos artificiales. Los objetivos específicos n este objetivo principal son los siguientes:

- s fundamentos de la Semiología y sus relaciones con la
- los fenómenos lingüísticos implicados en la codificación del
- s características del signo lingüístico en el proceso de de los códigos.
- s relaciones semánticas y analizar su repercusión en la semántica.
- as clases de significado lingüístico y delimitar los conceptos en la descripción de la pluridimensionalidad del significado.
- diversidad lingüística teniendo presentes las propiedades de las lenguas, vistas éstas a partir de su estudio como mióticos.
- métodos de análisis lingüístico al estudio de funciones y pragmáticas.

METODOLOGÍA

óricos. Los contenidos teóricos de la asignatura se imparten agistrales en las que se realizan lecturas críticas de textos de evantes en el estudio de la materia. Estas lecturas tan los contenidos expuestos por el profesor y a partir de las proponen cuestiones que los alumnos deben responder en un

rácticos. Cada alumno realizará individualmente un trabajo ma propuesto por el profesor que versará sobre la aplicación los contenidos de la asignatura. Dicho trabajo será expuesto te los compañeros en un seminario sobre el tema. En grupo, n en clase actividades como el debate sobre una cuestión que roversia para que el alumno desarrolle su capacidad crítica y como pueda ser la manipulación lingüística con fines , o la elaboración de propuestas de actuación para la de limitaciones interculturales en la creación de códigos, en n los universales del lenguaje y la diversidad de lenguas, ratados en la asignatura.

n las tutorías, bien personales, bien a través de la aplicación umno consultará cuestiones referidas tanto a los contenidos mo a las actividades prácticas individuales. En cuanto a la para la organización y desarrollo de trabajos grupales, se utorías presenciales con el grupo.

CONTENIDO

SEMIOLOGÍA Y CODIFICACIÓN LINGÜÍSTICA
engua y los códigos señaléticos.
n y diversidad semiótica.
para el estudio del signo.

. CODIFICACIÓN DEL SIGNIFICANTE
icas formales del signo.
ción del significante.
de informatividad y economía en los códigos.

I. CODIFICACIÓN SEMÁNTICA
ación.
do lingüístico.
semánticas.
emántica y pragmática.

EVALUACIÓN

ción de la asignatura se realizará en dos partes:

en escrito sobre contenidos teóricos.

ación de trabajos: 1) Análisis de un código artificial vando la existencia de propiedades y características del lengua: Presentación de un trabajo de investigación . 2) Actividades propuestas en clase.

Criterios de calidad	Ponderación
Asistencia a clase y participación activa.	0'5
Estructuración adecuada; Coherencia en el planteamiento; Capacidad crítica al relacionar contenidos; Presentación formal; Originalidad en la formulación de contenidos; Claridad expositiva; Selección bibliográfica adecuada; Conclusiones.	2'5
Precisión conceptual; Claridad expositiva; Componente crítica en las respuestas; Control del tiempo en relación con los contenidos.	7

BLOQUE III. CODIFICACIÓN SEMÁNTICA

ación.
ado lingüístico.
s semánticas.
semántica y pragmática.

III.1. La significación

Contenidos

renciales del significado.
nponencial del significado.
ionalidad de la significación. El sentido.
y denotación. La connotación.
ral y sentido figurado.

III.1. La significación

Teorías referenciales del significado

ntica como "ciencia" cuyo objeto de estudio es el lo, se configura a partir del siglo XIX con la obra *Essai de Sémantique* (1897).

distinguirse varias "semánticas", entre las que níquiz señala las siguientes (1975: 384):

mántica lingüística se ocupa de estudiar el significado del sistema de comunicación lingüística y describe su namiento. En Lingüística, la semanticidad se ha erado una propiedad definitoria del lenguaje, partiendo idea de que las lenguas naturales son sistemas de icación (véanse, por ejemplo, las propiedades del je humano dadas por Hockett en 1960).

mántica lógica desarrolla problemas lógicos de cación, estudiando la relación entre el signo lingüístico objeto o referente al que se aplica, así como las iones de aplicación y las reglas de la significación.

mántica psicológica se centra en los participantes en la icación, estudiando la representación mental del cado.

III.1. La significación

Teorías referenciales del significado

iversas teorías filosóficas del significado (Lyons,
):

referencial: el significado de une expresión es aquello
e se refiere o representa, lo que denota;

ideacional o mentalista: el significado de una expresión
concepto o entidad psíquica en la mente del hablante
do a una expresión;

conductista: el significado es tanto el estímulo como la
sta que evoca una expresión;

del significado es el uso: el significado de una
ión es el que se determina en su uso;

verificacionista: el significado de una expresión está
inado por la verificabilidad de las proposiciones que lo
nen;

de condiciones de verdad: el significado de una
ión consiste en su contribución a las condiciones de
de las oraciones que la contienen.

III.1. La significación

Teorías referenciales del significado

el estudio del significado distinguir entre significado o proposicional y significado no descriptivo o no nal. El primero se refiere al uso de la lengua para na aseveración que constate un estado de cosas del na aseveración descriptiva. Dicha aseveración será (o falsa) si las proposiciones que expresan son s (o falsas). Este hecho es el que se pone de relieve en semántica de condiciones de verdad. En cuanto al no descriptivo incluye lo que Lyons llama *componente* o *afectivo*, puesto que es el tipo de significado que s creencias, actitudes y sentimientos del hablante, y o del ámbito de la estilística o de la pragmática. Sin estos tipos de significado expresivo en algunos casos n una parte del significado oracional y no nente del enunciado, con lo cual entrarían en el ámbito ántica. Por otra parte, el significado oracional no puede ado en su totalidad por las condiciones de verdad, de e la semántica de condiciones de verdad resulta e. Se verá que el significado expresivo se manifiesta que se ha llamado *significado interpersonal.* (Lyons,

Teorías referenciales del significado

ntica de condiciones de verdad suele aducirse como
a favor de la prioridad del significado de la oración
significado de las palabras que el significado de una
o una conjunción no puede definirse más que por su
ón al significado de la oración en que aparecen. Lyons
entre significado léxico y significado gramatical,
ndo entre formas de palabras vacías (significado
) y formas de palabras llenas (significado gramatical y
el significado de una oración es el producto del
de las palabras que la componen, tanto palabras
mo palabras llenas definen su significado por su
ón al significado de las oraciones en las que aparecen.
97: 96).

mento, como señala Lyons, se apoya en el principio
ico de que el significado de una palabra es homogéneo,
é es el significado de una palabra? (1997: 97). En
gar, para definir el significado habría que distinguir
y referencia, y ver la interdependencia entre
y sentido, entendiendo por sentido una dimensión del
léxico.

III.1. La significación

Teorías referenciales del significado

cia crucial entre la referencia y la denotación es que la de una expresión es invariante e **independiente del** ; es la parte del significado que la expresión tiene en el la lengua, independientemente de su uso en ocasiones de particulares. La referencia, por el contrario, es variable y **te del enunciado**. Por ejemplo, la palabra 'perro' siempre misma clase de animales (o, alternativamente, la propiedad le la clase), mientras que los sintagmas 'el perro' o 'mi perro' que mordió al cartero' se referirán a miembros diferentes de la asiones de enunciados diferentes". (Lyons, 1997: 107).

a puede definirse como la operación por la cual se establece ndencia de un referente con una parte o con todo un en el marco de una enunciación particular, siendo el referente extralingüística, ya sea real o imaginada.

tes se sirven del significado descriptivo para realizar la de referencia. Ese significado descriptivo está ligado a las virtud de las convenciones constitutivas de cada lengua.

Teorías referenciales del significado

ación de las que se establecen entre 'perro' y otras es del mismo sistema de lengua ['animal', 'galgo', etc.] se puede identificar como una de sus **relaciones o** [sinonimia, hiponimia, etc.]. (…) El **sentido** de una es simplemente, el conjunto o red de relaciones de e se mantienen entre dicha expresión y otra cualquiera na lengua". (Lyons, 1997: 107).

y la denotación son interdependientes y están en versa: *animal* denota una clase mayor que *perro*, pero de *perro* incluye el sentido de *animal*, porque es más

de los conceptos de la lógica tradicional, también en versa, conocidos como **extensión** (clase de entidades e una palabra) e **intensión** (propiedades de la clase), pone que una expresión denota (por extensión) una entidades y, al mismo tiempo, cuál es la propiedad que comparten todos los miembros de la clase (por (1997: 109).

.2 Análisis componencial del significado

componencial se ocupa del sentido, haciendo explícitas las le sentido de los lexemas entre sí. Se descompone el sentido ma en sus elementos constituyentes según las propiedades n.

zación existente en las propiedades de una clase ha llevado a aquellas propiedades que se encuentran en el significado de alabras que pertenecen a un mismo campo. Estas propiedades amadas *clasemas* por Pottier, establecen la unidad del campo. edades pertenecen a una parte de las palabras del campo, o a alabra, y funcionan como discriminantes. Así, en el ejemplo Pottier (1964), donde se tiene el análisis componencial del co de los nombres de asiento, se observa que el clasema o omún a *asiento, silla, sillón, taburete, canapé*, y *puf*, es 'para nientras que otros semas, como 'con patas', se tienen en *silla, rete y puf,* pero no en *asiento* ni en *canapé.* Los otros semas nsideran son: 'material rígido', 'para una persona', 'con con brazos'. Los *virtuemas* son las propiedades inestables n aparecer o no según el empleo de una palabra, y ha sido troducirlos en el análisis componencial.

.2 Análisis componencial del significado

ades que conforman el análisis componencial son de cualquier se seleccionan las que son retenidas por los usuarios como para nombrar y comprender. Así, la elección de propiedades está ligada a la manera en que son percibidas las entidades umano, lo que prueba que son dependientes de su capacidad la selección no es objetiva. Además, se privilegian las s que se refieren a la interacción entre el hombre y el mundo. este procedimiento analítico no cuadra con lo que se sabe de s psicológicos de categorización y de identificación. Así, los perciben igual en todas las culturas, pero la organización ntica varía de una lengua a otra: hay lenguas que sólo dos espectros de colores, mientras que en francés, por ay seis colores principales (que se completaron a siete por de superstición). No se puede descomponer un color en un características ni seleccionar las condiciones que cumple una para que sea nombrada por un color determinado.

.2 Análisis componencial del significado

rto camino un nuevo modelo semántico, la teoría prototípica, e establece que la categorización lingüística de un objeto por hablante que tiene que nombrar dicho objeto, se realiza por n del objeto con un prototipo (ejemplar representativo de la Ahora bien, la teoría prototípica no excluye el análisis al: si el ejemplar representativo puede ser caracterizado por o de rasgos, la entidad "novedosa" se identifica en mayor o o con el prototipo en función de que presente todos o o una os rasgos.

del prototipo semántico tiene un antecedente en lo que n llama el *aire de familia*, y resuelve casos difíciles para el nponencial como pueda ser el de la polisemia. Por otra parte, de los colores, el "aire de familia" entre los colores azul y se distinguen en francés, explica que, sin embargo, no se n japonés (los dos se nombran con *aoi*).

III.1. La significación

uridimensionalidad de la significación. El sentido.

dad de sentidos posibles de una palabra, condujo os autores, en los inicios de la Semántica, a entre un sentido usual y un sentido "contextual", ente un sentido "primitivo" y varios sentidos .

le la obra de Saussure se abre un debate sobre ones entre signo y significación, observándose rente perspectiva ante el significado en las disciplinas, según sus objetivos y métodos.

4 Designación y denotación. La connotación

nguas, **significado** y **designación** son hechos de turaleza: la designación consiste en "aplicar" un signo a una realidad extralingüística y el significado es el lingüístico de un signo. El significado es anterior a la n, puesto que los objetos del mundo se clasifican sobre e los significados. Por esta razón, el significado puede corresponder a varios tipos de designación; por *vía* tiene el sentido de 'calle' y también el sentido de 'manera de llegar a alguna parte'. No obstante, hay signaciones que tienen su correspondiente nombre en gún el significado que les corresponda, mientras que o tienen y entonces se denominan con el hiperónimo plo, la cubierta de una casa se nombra *techo*, mientras ierta de un libro o de una cama se nombran *cubiertas*). 1987: 25-27).

4 Designación y denotación. La connotación

ente, se opone *denotación*, como conjunto el significado de una unidad léxica, a *connotación*, junto de elementos subjetivos y variables según xtos de ese mismo significado. La dificultad de su deriva de la necesidad de considerar tanto las nes de un signo con los otros signos del sistema, asociaciones del referente del signo con otras extralingüísticas. (Baylon y Fabre, 1994: 42).

autores han definido la connotación de diferente aylon y Fabre, 1994: 42):

oomfield (estructuralista), la connotación consiste en ores afectivos de la palabra, las asociaciones emotivas ectuales que sugiere, los valores que adquiere en una ncia individual.

artinet (funcionalista) se trata de asociaciones que una palabra en un individuo de forma particular.

4 Designación y denotación. La connotación

chioni propone una primera definición de connotación a partir de la denotación. El sentido denotativo es el que interviene en el mecanismo onjunto de informaciones que vehicula una unidad lingüística y que le r en relación con un objeto extralingüístico, en el curso de los procesos ación (proceso onomasiológico) y de extracción del sentido e del referente (proceso semasiológico). Todas las demás informaciones on "connotativas". (1977: 15).

la autora encuentra que esta definición es insuficiente, porque un ento de contenido puede ser expresado denotativamente o ente. Observa que cuando aparece un valor semántico que no está por un significante léxico ni por una construcción gramatical, entonces se afirma únicamente mediante la denotación, puesto que en la sentido se plantea explícitamente y su descodificación es general o de divergencia idiolectal entre emisor y receptor). Se trata de otra afirmación del sentido: la connotación. En la connotación, el sentido su descodificación es más aleatoria. Los contenidos connotativos son nticos vagos, que no se imponen más que si son redundantes o, al ontradictorios con el contenido denotativo. Los valores connotativos e actualizan más que si la denotación lo permite. Por ello se asocia la la idea de valores *añadidos*. Estos valores añadidos se tienen, bien formaciones connotativas no tienen pertinencia referencial y aluden a de lo referencial (como pueda ser el locutor, la situación de el tipo de discurso elegido, etc.), bien porque, si corresponden al discurso, su actualización está subordinada a la de los contenidos (1977: 17).

4 Designación y denotación. La connotación

se habla de connotación cuando se constata la aparición de ánticos con un estatuto especial (Kerbrat-Orecchioni, 1977:

turaleza específica (las informaciones que suministran son relativas a nto que el referente del discurso)

nodalidad específica: son valores sugeridos más que aseverados y os por relación a los contenidos denotativos a los que están ados.

one en *La aventura semiológica* que la sociedad desarrolla sin tir del primer sistema que le proporciona la lengua, segundos e sentido. Los significantes de connotación, *connotadores*, ituidos por *signos* del sistema denotado; las unidades del notado no tienen forzosamente la misma dimensión que las denotado (varios signos denotados pueden reunirse para solo connotador, largos fragmentos del discurso denotado stituir una sola unidad del sistema connotado). La connotación lo denotado, de lo que siempre subsiste algo, y los es son signos discontinuos naturalizados por el mensaje ue los vehicula. El significado de la connotación tiene un bal, son significados en comunicación con la cultura, el saber, mediante ellos el mundo penetra el sistema.

III.1. La significación

1.5 Sentido literal y sentido figurado

do literal de una expresión lingüística es su significado *l,* según las convenciones constitutivas de una lengua. Las s concretas de una expresión tienen significado literal, de la significación convencional, pero también tienen un que se resuelve en el contexto de uso y que se separa del convencional, por tanto, tienen un significado no literal.

cia, el significado no-literal resulta derivar de un significado que presupone; sería, por tanto, un significado "secundario". o, Recanati habla de una *vinculación inferencial* entre primario y significado secundario.

ra la distinción entre sentido literal y sentido no literal 006: 104):

cado literal de una expresión es el valor semántico que las ones de una lengua le asignan (en el caso de las expresiones indéxicas, asignado con respecto al contexto). Si el significado que transmite la se distancia de ese significado literal, se dirá que es no-literal.

cado no-literal de conlleva una desviación respecto a una norma y los s captan dicha desviación.

paradigmático de *significado no-literal* es la
Con relación a la transparencia para los
de la desviación que se produce en el sentido
Recanati ejemplifica con un enunciado
o. Si se dice que un cajero se *ha tragado* una
e está hablando metafóricamente. Sin embargo,
e interpreta correctamente el sentido, porque
significado lingüístico de *tragar* y sabe qué puede
los cajeros con las tarjetas. El enunciado se ha
do con la situación, recurriendo a informaciones
an parte de un conocimiento previo y de un
ento enciclopédico (Recanati, 2006: 99).

1.5 Sentido literal y sentido figurado

ba-Mecz, la propiedad de significar *figuradamente* nece ni a las unidades léxicas ni a los marcos s de una lengua natural. Es la conjunción, en el scursivo, de componentes léxicas, gramaticales y les, la que permite la creación de una ón figurada. (1981: 31). El sentido figurado en el mismo plano que en el sentido denotativo, ducto de una modalidad enunciativa *imaginaria*, no modo que el sentido denotativo estaría do por una modalidad enunciativa realista. 90). Esto es, el sentido figurado no es un sentido o o un sentido desviado de un sentido propio, tal concebía en los tratados retóricos. Por ello, su o puede basarse en la interpretación semántica uras retóricas.

BIBLIOGRAFÍA

(1990). *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.

y P. Fabre (1994 [1978]). *La Semántica.* Barcelona: Paidós cación.

(1987 [1978]). *Gramática, Semántica, Universales. Estudios ística funcional.* Madrid: Gredos.

Ordóñez, S. (2002). *De pragmática y semántica.* Madrid: ros.

ecchioni, C. (1977). *La connotation.* Lyon: Presses taires de Lyon.

(1997 [1995]). *Semántica lingüística. Una introducción.* na: Paidós Comunicación.

F. (2006). *El significado literal.* Madrid: A. Machado Libros,

cz, I. (1981). *Le sens figuré. Vers une théorie de l'énonciation e.* Paris: Presses Universitaires de France.

quiz (1975). *Lingüística Española*. Sevilla: Publicaciones de la dad de Sevilla.